

Entrada : 2021

POR UN COMIENZO EN CONFIANZA !

Reinscripciones

Palabras del Director

Trabajos realizados en el Colegio

La bioseguridad

Los trabajos de mejora

La presentación del presupuesto

Tarifas 2021/2022

Uniformes : como pedirlos ?

Calendario y modalidades de reinscripción



www.cfcaracas.org/sf

Queridos padres,

A pesar de llevar 14 meses afectados por una pandemia mundial, estamos orgullosos de los progresos que hemos realizado: ¿cuántas horas de videoconferencia? ¿Cuántas horas de sesiones presenciales se han retransmitido a los estudiantes que no pudieron asistir a la escuela? Y sin embargo... los programas están a punto de terminar, los exámenes se están llevándo a cabo, y sus hijos han adquirido muchas habilidades y se están preparando para cambiar de nivel.

Todos podemos estar orgullosos de lo lejos que hemos llegado y de todos los esfuerzos que cada uno de nosotros ha hecho para que este año sea un éxito.

Durante este año escolar, aunque no hayan ido mucho al colegio, nosotros hemos trabajado mucho tanto por la bioseguridad como para preparar el futuro año escolar que tenemos previsto iniciar en las aulas. En efecto, hemos aprovechado estos momentos sin nuestros alumnos para mejorar la seguridad, la acogida y la comodidad de todos.



Los gestos barrera



Lavamanos de tamaños diferentes a la entrada

La AEFE sigue apoyándonos, y gracias a varias subvenciones hemos conseguido ayudar a las familias afectadas por el COVID, hemos equipado todas nuestras aulas con cámaras y micrófonos de alto rendimiento para realizar videoconferencias, y hemos desplegado numerosas soluciones digitales para mejorar la calidad de la enseñanza. Tras la renovación completa de la maternal, **este verano comenzaremos la renovación completa de las aulas de primaria: pintura, iluminación y cambio de todo el mobiliario escolar.**

Sistema híbrido



Medio grupo en presencial, y el otro en videoconferencia

Como puede ver, a pesar de la crisis y de las dificultades encontradas, la escuela que ha elegido para su hijo continúa su política de mejora e incluso busca captar nuevos alumnos para expandirse. **Se han activado dos campañas publicitarias en Instagram y Facebook para promocionar nuestra maternal y el nuevo programa DIL (Dispositivo de Inclusión Lingüística).** Hay mucho en juego: ¡recuperar a los alumnos y preparar el futuro de las generaciones que aprobarán el bachillerato dentro de unos años!

¿Cuáles son las perspectivas para el nuevo año escolar y el próximo?

Muchos de ustedes nos hacen esta pregunta hoy, y es legítima. Después de 14 meses, nuestra evaluación es clara: la enseñanza a distancia nunca sustituirá a la enseñanza presencial con las fuertes interacciones sociales que son esenciales para la adquisición de competencias.

Gracias a la ayuda prestada por la AEFÉ y a la instalación de las cámaras, nuestro objetivo será aprovechar al máximo las oportunidades de presencia de los alumnos en la escuela, dependiendo por supuesto de las instrucciones del Ministerio de Educación y de las autoridades venezolanas. También hemos animado encarecidamente a todos los profesores que viajen a Francia a que se vacunen. Nuestro protocolo sanitario funciona perfectamente y podemos acoger a sus hijos hoy con total seguridad. Por lo tanto, puede contar con nosotros para ser proactivos en este asunto y ofrecer a sus hijos un máximo de oportunidades cara a cara.

Hablemos del presupuesto. Antes de que lean la presentación preparada por el Director Financiero del establecimiento, el Sr. Lemoigne, creo que es importante abordar este tema con toda transparencia:

La escuela francesa de Caracas atraviesa una terrible crisis desde hace varios años, que ha provocado una reducción de su matrícula de casi el 50% en 3 años. Los esfuerzos por reestructurar su gestión, por cambiar la forma de cobrar las cuotas escolares y por reequilibrar el mapa del empleo están en marcha, pero siguen siendo insuficientes. El Estado francés debe aportar una cantidad considerable de dinero cada año para mantener nuestras operaciones. Este año,

aunque hayamos limitado la subida de las tasas, el esfuerzo que se exige a las familias sigue siendo importante, estamos conscientes de ello **pero no tenemos elección: el modelo educativo propuesto tiene un costo y debemos asumirlo colectivamente.**

El momento de volver a inscribir a su hijo es ahora, y esperamos que renueve su confianza en la excelente educación que ofrecemos. Pocas escuelas pueden presumir de haber hecho tantos esfuerzos durante esta pandemia. **Hoy en día, continuar su formación en el Liceo Francés de Caracas es una apuesta positiva para el futuro de su hijo, ¡sin duda!**

Les deseo a todos unas excelentes vacaciones y espero verlos a ustedes y a sus hijos en septiembre, para empezar con confianza.



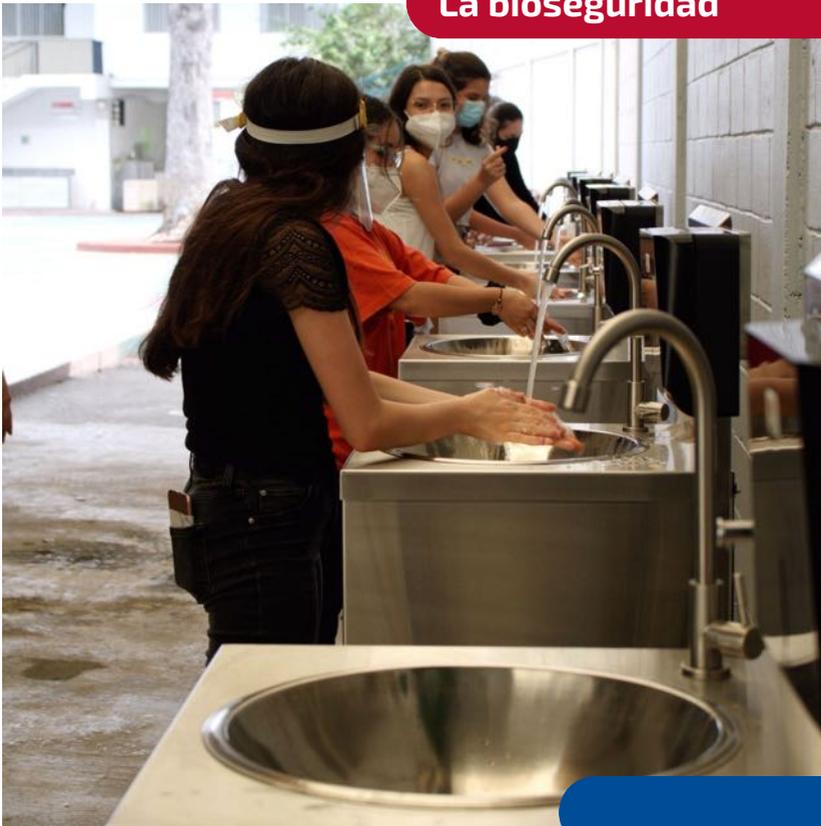
Nuestros futuros ciudadanos del mundo

Los trabajos de mejora Colegio

Después de una renovación total de la Maternal el año pasado, este año fue dedicado principalmente, por un lado, a aumentar las medidas de bioseguridad, por otro lado, a mejorar nuestro sistema informático.

Los distribuidores de gel desinfectantes se instalaron en diferentes partes del colegio. De manera similar, lavamanos equipados con jabón y papel se instalaron en diferentes espacios de la escuela para que los niños puedan lavarse las manos de forma permanente. Se ha tenido especial atención para garantizar que haya jabón permanentemente en los baños, así como gel hidroalcohólico en los distribuidores.

La bioseguridad



Por otro lado, una inversión significativa se ha dedicado a la mejora de los equipos asociados con las cámaras y las videoconferencias, Internet y la protección de nuestro sistema informático. En este sentido, una red WiFi inalámbrica se ha lanzado en la primaria y secundaria que nos permite ser más efectivos en el uso de la señal Wi-Fi y las conexiones de las tabletas y computadoras portátiles. De manera similar, se ha contratado otro proveedor de acceso a Internet de banda ancha, lo que nos permite tener

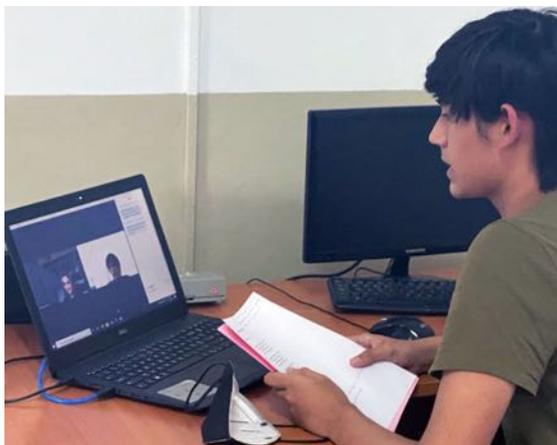
Los trabajos de mejora

Hay cámaras en todas las clases



protección en caso de falla.

Todo el sistema de videoconferencia primaria y secundaria es de alta calidad y a la vanguardia de la tecnología, lo que nos permite retransmitir en vivo, cursos o actuar en el auditorio. En total, se colocaron 8 cámaras en primaria y en 16 la escuela secundaria. Todavía estamos esperando la instalación de una cámara en el auditorio. Esta cámara permitiría a los representantes que no podían ir a la escuela, siga las conferencias de forma remota.



Los alumnos pasaron sus exámenes en muy buenas condiciones

La junta directiva de la Fundación Colegio Francia, reunida el día 26 de mayo de 2021, aprobó el presupuesto del próximo año lectivo y las nuevas tarifas.

El año lectivo 2020/2021 ha sido particularmente difícil para el plantel, el contexto sanitario tuvo como consecuencia una disminución importante de los alumnos matriculados (366 en el lugar de 402 previstos), principalmente en la escuela maternal y de manera menos importante en la escuela primaria. Con el objetivo de evitar una pérdida masiva de alumnos, tuvimos que bajar el valor de la mensualidad de los alumnos de la TPS hasta la MS. El déficit debido a la disminución de alumnos se establece a 250 000 €.

Esta disminución del número de alumnos se verificó en muchos colegios de la red en todo el mundo, la AEFÉ tomo varias medidas para ayudar a los establecimientos a minimizar las consecuencias económicas relacionadas con la crisis sanitaria.

Un plan de acción ha sido aprobado y el Colegio Francia ha podido beneficiarse de una ayuda significativa, ayuda destinada a compensar en parte la disminución de las tarifas de maternal y aumentar el monto de las becas de la Fundación destinada a los alumnos que no tienen la nacionalidad francesa (ellos dependen de las becas AEFÉ bajo la responsabilidad del Consulado) pero también una ayuda importante para los equipamientos relacionados con la bioseguridad y con la enseñanza a distancia. Otro componente de esta ayuda se relaciona con el desarrollo de la comunicación con el objetivo de trabajar sobre la imagen de nuestro establecimiento y difundir su existencia para poder conquistar nuevos públicos. Una primera subvención de un monto de 137 555 € ha sido atribuida al Colegio. Un nuevo pedido de subvención esta en fase de estudio y aprobación en la AEFÉ, esta subvención esta destinada a mejorar la atraktividad de nuestro establecimiento

desarrollando 3 ejes principales:

- Comunicar para convencer
- Renovar y rehabilitar para ofrecer un ambiente atractivo, moderno y digno
- Estructurar el dispositivo de integración lingüística (DIL)

El monto pedido de la subvención es de 132 986 €, suma que representa el 60% del valor total del proyecto.

En complemento de estas medidas de ayuda hay que subrayar que nos beneficiamos también de una subvención de 63 600 € destinada a mejorar la seguridad de nuestro plantel.

En paralelo, la Fundación Colegio Francia y la dirección del plantel han mandado a la dirección de la AEFE un plan de ayuda específica a desarrollar en 3 años que nos permita recuperar una situación financiera positiva y asumir nuestros compromisos, particularmente los relacionados a la participación a los gastos de remuneración y ISVL de los profesores residentes.

De nuevo este año se pide un esfuerzo importante a los padres de familia, pero un esfuerzo compartido entre cada uno de los asociados: la AEFE, las familias y el establecimiento. **Un aumento de tarifa del 10% ha sido aprobado para todos los niveles que van de la MS hasta las clases terminales.** Para los alumnos de TPS y PS la tarifa ha sido reducida del 50%.

Hasta el día 28 de septiembre de 2021, se concederá a las familias que hayan pagado la totalidad de las mensualidades un descuento del 10% sobre el valor de las mismas.

Como el año pasado el costo de los útiles, manuales, tabletas... y el seguro accidente escolar está incluido en los derechos de escolaridad. Únicamente la cotización APE se pagará de forma separada. El valor de la cotización es de 20 euros por familia.

Los primeros resultados de la nueva campaña de comunicación siendo positivos, el presupuesto ha sido elaborado con un aumento de las matrículas, 384 alumnos (+18) que se reparten de la siguiente forma:

- Maternal TPS PS = 20 alumnos
- Maternal MS GS = 40 alumnos
- Primaria = 133 alumnos
- Collège = 99 alumnos
- Liceo = 92 alumnos

Los otros ingresos están constituidos por los derechos de exámenes (destinados a cubrir los gastos de viaje, estadía, corrección de las pruebas escritas y oral, gastos administrativos y de recepción), reembolsos varios y becas del gobierno francés.

El valor total de los ingresos previstos se establece a **2 770 550 €.**

Los gastos de funcionamiento de los servicios generales han sido calculados con base a los constatados y/o previstos en el presupuesto 2020/2021.

Las principales modificaciones se refieren a los rubros siguientes:

- Becas de la Fundación: en baja debido a la salida del Colegio de los alumnos de las clases terminales, pero también a una disminución de la ayuda concedida el año pasado.
- Reducción por número de niños escolarizados de la sección francesa: en leve alta debido al aumento de las mensualidades.

- Gastos de bioseguridad: en fuerte aumento, más de 30 000 € han sido gastados para el año 2020/2021 (para las dos secciones).
- Externalización del servicio de seguridad: 25 000 € (con base a un funcionamiento en presencial en septiembre).
- Mantenimiento: nuevos contratos para la seguridad incendio y para el mantenimiento de los aires acondicionados.
- Honorarios: en alta los honorarios de abogados, empresa especializada en la seguridad y salud laboral.
- Contribución AEFE
 - o Ayuda de la AEFE: para el año 2020/2021 la ayuda de la AEFE destinada a la sección francesa sigue siendo muy importante. **La ayuda global por alumno** era de **7 587 €** en 2019, en 2020 en leve baja, pero todavía con un valor muy alto (**6 900 €**).
 - o Participación a la remuneración de los profesores residentes: para el año próximo serán 20 profesores residentes en vez de 22 pdel año anterior. Como consecuencia de la salida de dos residentes, un profesor de filosofía y un CPE, los dos cargos estarán suprimidos. La reducción del número de residente hace parte del plan de ayuda mandado a la AEFE, debemos adecuar el número de residentes al número de alumnos matriculados. Conforme a las propuestas hechas en nuestro pedido de ayuda, la tasa de participación a la remuneración de los residentes esta fijada a 11% para el periodo septiembre / diciembre y a 21% para el periodo enero/agosto. Monto total presupuestado: 169 005.31 €
 - o ISVL (Indemnité Spécifique de Vie Locale, prima recibida mensualmente por los profesores residentes que varía en

función de cada país y que toma en cuenta costo y condiciones de vida): En el 2020 reanudamos con el pago de esta bonificación con una tasa de 100% (438 000 € para el año civil), este año conforme al plano de ayuda la tasa prevista es de 33% para el periodo septiembre/diciembre de 2021 y 66% para enero/agosto de 2022. Monto total presupuestado: 204 723 €.

- Horas extras y otras bonificaciones: la totalidad de estas primas están pagadas en su totalidad a la AEFE. Monto presupuestado: 74 189 €.
- Participación al funcionamiento de la red AEFE (PFC corresponde al 6% de los ingresos de matrícula y mensualidades después de un descuento de 6%). Monto presupuestado: 136 671 €.

Gastos relacionados con la contratación de un profesor de frances residente (reemplazo del Sr. Rouche): esta contratación en Francia implica el pago de un pasaje, gastos de instalación, remuneración durante 3 meses y protección social.

- Pasaje: 1 200 €
- Prima de instalación: 1 250 €
- Remuneración local (salario bruto frances del profesor): estimado a 3 000 €/mes. Total 9 000 €
- Seguro CGEA y protección social: 500 €

Masa salarial local

- Sección francesa: Como consecuencia de la salida de la Sra. Muriel Miah Nahri, CPE residente, la Sra. Angela Eramo

desempeñará las funciones de CPE y su salario estará modificado para tomar en cuenta sus nuevas responsabilidades. El cargo de auxiliar de laboratorio, congelado desde la salida de la Sra. Velázquez, será reactivado en septiembre. Un cargo a medio tiempo de profesor de filosofía (salida de la Sra. Moussavi), un cargo de profesor de FLE y un cargo de profesor DIL serán creados en septiembre. Los cargos de FLE y DIL serán normalmente subvencionados con la subvención AEFE. Por fin, un cargo de responsable de las matriculas y de la recepción (bilingüe) será creado también en septiembre (reemplazo Sra. Mariela).

- sección común: por el momento no esta prevista la retomada de las actividades extraescolares, el personal que estaba afectado a este departamento ha sido redistribuido en diferentes sectores (contabilidad, caja y seguridad). El cargo de un personal de servicio general (salida del Sr. Pernet) que había sido congelado será reactivado.
- Provisiones artículo 142 : 20 000 € presupuestado.

Gastos pedagógicos: el monto total de los créditos pedagógicos es de 77 250 €, se reparte de la siguiente forma:

- Créditos pedagógicos : 45 000 € (incluidas pantallas para la secundaria)
- CDI y BCD: 7 500 €
- Manuales escolares y licencias numéricas: 10 000 €
- Proyectos pedagógicos: 25 000 €
- Transportes pedagógicos: 2 500 €

No están tomados en cuenta los gastos de material de informática que se contabiliza en las operaciones en capital (inversión).

Seguridad: un proyecto en curso

- La subvención de 63 600 € ha sido confirmada por la AEFE, el proyecto provee la rehabilitación de la garita norte, la construcción de una garita en la salida oeste, la instalación de un nuevo sistema de videovigilancia y la protección del estacionamiento (reparación reja) y de la salida sur (portón). Normalmente todo debería ser concluido para el mes de septiembre.

Total gastos funcionamiento: **2 576 127.88 €€**

Resultado previsto: **+194 422.12 €**

INVERSIONES: Una parte de las inversiones previstas para el año lectivo 2021/2022 será financiada con la subvención de la AEFE que está en trámite.

En el presupuesto solamente está inscrita la parte que debe ser financiada por el establecimiento.

- Inversiones subvencionadas:

- Renovación edificio de la primaria francesa: 30 154.40 € (subvención: 42 460 €)
- Reemplazo de todo el mobiliario escolar de la primaria francesa: 38 152.00 € (subvención: 60 000 €)
- Licencias numéricas DIL y material de informática: 3 000.00 € (subvención 4 500 €)

La presentación del presupuesto

- Inversiones sección francesa:
 - Reemplazo de las tabletas y capas de protección: 66 000.00 €
 - Insonorización y renovación de los salones de secundaria (1era fase): 15 000.00 €
 - Casilleros secundaria, material de informática: 11 599.60 €

- Inversiones sección común (50% presupuesto de la sección francesa, 50% presupuesto de la sección venezolana):
 - Instalación de una nueva central telefónica: 10 720.00 €
 - Rehabilitación cancha de voleibol: 13 460.00 €
 - Rehabilitación parcial del Gimnasio: 5 560.00 €
 - Rehabilitación, equipamiento y remodelación de oficinas, incluyendo las salas de los departamentos de comunicación en el edificio sala polivalente: 5 900.00 €
 - Reemplazo del toldo del edificio administrativo: 3 100.00 €
 - Renovación y equipamiento de la oficina de la Fundación: 4 122.00 €
 - Sistema de videovigilancia (saldo no cubierto por la subvención): 12 000.00 €

El valor total de las inversiones es de **223 768.00 €**.

Variación del fondo de operación = **+ 21 654.12 €**

Las tarifas, el calendario de las reinscripciones y una síntesis de la estructura del presupuesto 2021 / 2022 están anexados.

La presentación del presupuesto



VENEZUELA

COLEGIO FRANCIA

EUROS
1,000000000

BUDGET DE L'ANNEE CIVILE

2021

2022 en EUROS

Conventionné	L'établissement est-il propriétaire des terrains :	non		
Code établissement :	L'établissement est-il propriétaire des bâtiments :		OUI	
Chef d'établissement :	Le cas échéant, montant du loyer:		- €	
	Le cas échéant, intérêts d'emprunts		- €	

année	élèves					personnels			
	total élèves	français	nationaux	étrangers	total	locaux	résidents	expatriés	
2021	384		50	264	70	103	80	20	3
2020	366		52	242	72	111	83	22	6
2019	0				0				

EUROS	frais scolarité annuelle au 01/09			frais scolarité annuelle au 01/09			% augmentation		
	français	nationaux	étrangers	français	nationaux	étrangers	français	nationaux	étrangers
maternelle	5 200,00 €	5 200,00 €	5 200,00 €	5 650,00 €	5 650,00 €	5 650,00 €	8,65%	8,65%	8,65%
Primaires	5 770,00 €	5 770,00 €	5 770,00 €	6 350,00 €	6 350,00 €	6 350,00 €	10,05%	10,05%	10,05%
Collège	6 080,00 €	6 080,00 €	6 080,00 €	6 700,00 €	6 700,00 €	6 700,00 €	10,20%	10,20%	10,20%
Lycée	6 020,00 €	6 020,00 €	6 020,00 €	6 700,00 €	6 700,00 €	6 700,00 €	11,30%	11,30%	11,30%
TPS/PS	3 500,00 €	3 500,00 €	3 500,00 €	3 650,00 €	3 650,00 €	3 650,00 €	4,29%	4,29%	4,29%
Autres	- €	- €	- €	- €	- €	- €	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!

Dépenses de fonctionnement (Cl. 6)	2021			2020			2019		
	Total fonctionnement	dont entretien (615)	dont rémunérations (64)	Total fonctionnement	dont entretien (615)	dont rémunérations (64)	Total fonctionnement	dont entretien (615)	dont rémunérations (64)
	2 576 127,88 €	98 000,00 €	549 103,15 €	2 453 477,57 €	55 000,00 €	532 662,08 €	- €	- €	- €
			1 266 546,93 €			1 335 498,29 €	- €	- €	- €
			169 005,30 €			- €	- €	- €	- €
			204 723,61 €			429 790,00 €	- €	- €	- €
			136 671,30 €			131 879,56 €	- €	- €	- €
			51 000,00 €			51 000,00 €	- €	- €	- €
Dépenses d'investissement (Cl. 2)	2021	2020		2019					
Total investissement	223 768,00 €	150 000,00 €		-		- €	- €	- €	- €
dont autre corporel (218)	166 272,00 €	55 000,00 €		-		- €	- €	- €	- €
dont matériel (215)	20 742,00 €	10 000,00 €		-		- €	- €	- €	- €
Recettes de fonctionnement (Cl. 7)	2021	2020		2019					
Total fonctionnement	2 770 550,00 €	2 683 650,00 €		-		- €	- €	- €	- €
dont ressources propres (70)	2 466 550,00 €	2 376 950,00 €		-		- €	- €	- €	- €
dont produits scolaires (706.1)	1 625 600,00 €	1 589 100,00 €		-		- €	- €	- €	- €
dont subventions AEFÉ (741)	301 000,00 €	303 700,00 €		-		- €	- €	- €	- €
dont autres subventions (744)	- €	-		-		- €	- €	- €	- €
dont bourses (741.44)	300 000,00 €	300 000,00 €		-		- €	- €	- €	- €
Recettes investissement	2021	2020		2019					
Total investissement	51 000,00 €	51 000,00 €		-		- €	- €	- €	- €
dont provisions (15)	25 000,00 €	25 000,00 €		-		- €	- €	- €	- €
dont dotations (28)	26 000,00 €	26 000,00 €		-		- €	- €	- €	- €
résultat exercice	194 422,12 €	230 172,43 €		-		- €	- €	- €	- €

RATIOS	2021	2020	2019
% Charges personnels (64 + 657.8) / dépenses de fonctionnement	38,70%	41,49%	#DIV/0!
% Recettes scolaires (706) / recettes de fonctionnement	89,03%	88,57%	#DIV/0!
% Charges de personnels (64+657.8) / recettes scolaires	40,42%	42,83%	#DIV/0!
coût par élèves (total fonctionnement hors 68 et hors service spéciaux/nbre élèves)	6 576 €	6 564 €	#DIV/0!

C.A.F	euros	Fonds de roulement	- 2 110 493,00 € (SANS DETTE)	581 365,00 €
montant ISVL	204 724 €	Autonomie nombre de jours	-5 782	148
taux ISVL	33%/66%	Montant participation	169 005,30 €	
		taux participation à la rémunération des résidents		11%/21%

		Matrícula anual	Mensualidades (Valor anual en EUROS, pagable en 10 mensualidades)		
m a t e r n e l l e					
Niveles	Pago anual	 1 ^{er} enfant 1er hijo	 2 ^{er} enfant 2do hijo	 3 ^{er} enfant 3er hijo	
TPS	1.650	2.000	2.000	2.000	
PS	1.650	2.000	2.000	2.000	
MS	1.650	4.000	3.400	2.600	
GS	1.650	4.000	3.400	2.600	

p r i m a i r e				
Niveles	Pago anual	 1 ^{er} enfant 1er hijo	 2 ^{er} enfant 2do hijo	 3 ^{er} enfant 3er hijo
CP	1.950	4.400	3.740	2.860
CE 1	1.950	4.400	3.740	2.860
CE 2	1.950	4.400	3.740	2.860
CM 1	1.950	4.400	3.740	2.860
CM 2	1.950	4.400	3.740	2.860

c o l l è g e				
Niveles	Pago anual	 1 ^{er} enfant 1er hijo	 2 ^{er} enfant 2do hijo	 3 ^{er} enfant 3er hijo
6 è m e	2.300	4.400	3.740	2.860
5 è m e	2.300	4.400	3.740	2.860
4 è m e	2.300	4.400	3.740	2.860
3 è m e	2.300	4.400	3.740	2.860

L y c é e				
Niveles	Pago anual	 1 ^{er} enfant 1er hijo	 2 ^{er} enfant 2do hijo	 3 ^{er} enfant 3er hijo
2 d e	2.300	4.400	3.740	2.860
1 è r e	2.300	4.400	3.740	2.860
Terminale	2.300	4.400	3.740	2.860

En Venezuela por transferencia a través de la banca nacional

Para facilitar los pagos mensuales, Colegio Francia ha abierto tres cuentas de moneda extranjera en el **Banco Nacional de Crédito**

FUNDACIÓN COLEGIO FRANCIA
RIF : J-00092555-0

- **Cuenta Mercado Libre Convertibilidad en Euros** (efectivo)
N° 0191 0050 24 2450001380
- **Cuenta Mercado Libre Convertibilidad en Dólares** (efectivo)
N° 0191 0050 26 2350505834
- **Cuenta Mercado Libre Convertibilidad en Dólares**

En Venezuela por en efectivo en caja

Tomando una cita por internet en reservio :

<https://fundacion-cf-seccion-francesa.reservio.com/>

Horario : de Lunes a viernes de 8h00 a 15h00

Respetar las reglas siguientes :

- Respetar escrupulosamente el horario de la cita.
- Use una máscara y guantes.
- No venir en grupo
- Mantener una distancia de seguridad
- Venir con la suma exacta.
- Solo las citas realizadas antes de las 19:00 para el día siguiente serán validadas.

Estas cuentas se agregan a las cuentas abiertas al banco transatlántico CIC en Francia

En Francia

REFERENCES BANCAIRES PAIEMENTS EN USD

CIC					
RELEVÉ D'IDENTITÉ BANCAIRE					
Identifiant national de compte bancaire - RIB					
Banque	Guichet	N° compte	Clé	Devise	Domiciliation
30568	19904	00041624102	75	USD	BANQUE TRANSATLANTIQUE
Identifiant international de compte bancaire					
IBAN (International Bank Account Number)				BIC (Bank Identifier Code)	
FR 76 30568199040004162410275				CMCI FR PP	
Domiciliation			Titulaire du compte (Account Owner)		
BANQUE TRANSATLANTIQUE			FUNDACION COLEGIO FRANCIA		
26 AVENUE FRANKLIN ROOSEVELT			AVDA.D.CAMPO CLARO		
75372 PARIS CEDEX 08			APDO 70151		
TÉL: 01 56 88 77 77			CARACAS 1070		
			VENEZUELA		
Remettez ce relevé à tout autre organisme ayant besoin de connaître vos références bancaires pour la domiciliation de virements ou de prélèvements de votre compte. Vous évitez ainsi des erreurs ou des retards.				PARTIE RESERVEE AU DESTINATAIRE DU RELEVÉ	

REFERENCES BANCAIRES PAIEMENTS EN EUROS

CIC					
RELEVÉ D'IDENTITÉ BANCAIRE					
Identifiant national de compte bancaire - RIB					
Banque	Guichet	N° compte	Clé	Devise	Domiciliation
30568	19904	00041624101	78	EUR	BANQUE TRANSATLANTIQUE
Identifiant international de compte bancaire					
IBAN (International Bank Account Number)				BIC (Bank Identifier Code)	
FR 76 30568199040004162410178				CMCI FR PP	
Domiciliation			Titulaire du compte (Account Owner)		
BANQUE TRANSATLANTIQUE			FUNDACION COLEGIO FRANCIA		
26 AVENUE FRANKLIN ROOSEVELT			AVDA.D.CAMPO CLARO		
75372 PARIS CEDEX 08			APDO 70151		
TÉL: 01 56 88 77 77			CARACAS 1070		
			VENEZUELA		
Remettez ce relevé à tout autre organisme ayant besoin de connaître vos références bancaires pour la domiciliation de virements ou de prélèvements de votre compte. Vous évitez ainsi des erreurs ou des retards.				PARTIE RESERVEE AU DESTINATAIRE DU RELEVÉ	

Uniformes : como pedirlos?

Tras una licitación para la elaboración de los nuevos uniformes del establecimiento, se seleccionó a la empresa GM53. Esta empresa contará con la exclusividad de los uniformes de nuestra institución. **La compra se realizará directamente con ellos a través de un sitio web especialmente diseñado para nuestra escuela.** Todos los artículos ofrecidos han sido aprobados previamente por la administración de la escuela. El proceso es



Sección Francesa Sección Venezolana Mi cuenta Carrito Finalizar compra \$0.00



Bienvenidos al distribuidor exclusivo de uniformes del Colegio Francia



www.uniformadosve.com

muy simple. Introduzca el enlace www.uniformadosve.com en su computadora, una vez en la página, realice los siguientes pasos:

1. Seleccione lo que necesita. Vaya a la sección que le corresponde en los enlaces superiores en la **sección francesa**, verá las opciones de los productos asociados. Todas las preguntas durante el proceso pueden ser respondidas por WhatsApp con un enlace directo en la página (esquina inferior derecha), que se extenderá de lunes a viernes de 10 a.m. a 5 p.m.

2. Agréguelo a la cesta. Agregue los productos que desee comprar, siempre revise las tallas comparándolas con la tabla de medidas para saber si es la talla correcta, esto aplica para camisetas deportivas y franelas. Una vez que haya seleccionado lo que necesita y lo haya agregado a su "carrito" de compras, haga clic en "completar compras".

3. Complete sus datos en el formulario. Complete el formulario con la información personal solicitada.

4. Elija la entrega a domicilio o la recogida en la escuela. Seleccione si desea la entrega a un costo adicional o la recogida gratuita en nuestras oficinas.

5. Formas de pago. Elija cómo desea realizar el pago:

-Transferencia bancaria directa, tiene las siguientes opciones, transferencia a Wells Fargo, transferencia a Banesco Panamá o Venmo, la cual llegará en un correo electrónico con los datos de dicha transferencia (POR FAVOR UTILICE SU NÚMERO DE PEDIDO COMO REFERENCIA DE PAGO).

-Pago en efectivo, se realizaría antes de la entrega o coordinado para que sea en el momento de la entrega vía WhatsApp

6. Recibirá un correo electrónico con la confirmación de la compra, o en su caso, los datos para realizar el pago y así poder completar el proceso.

El procedimiento para la reinscripción de sus hijos para el año escolar 2021/2022 sigue las mismas reglas que el año pasado, los derechos de escolaridad se dividen en derechos de matrícula y mensualidades escolares.

A partir del 23 de junio de 2021, podrán comenzar el proceso de reinscripción a través del portal EDUKA y completarlo a más tardar el 8 de julio de 2021. La adhesión al contrato es obligatoria y constituye una aceptación de nuestras pautas financieras y al reglamento interno (normas de convivencia) vigente a la fecha de inicio de clases (disponible en EDUKA).

<https://caracas.eduka.school/>

Ante todo, recordamos que solamente las personas que se encuentren solventes con el colegio podrán hacer la reinscripción, cualquier sea el valor debido.

El derecho de matrícula se pagará en dos cuotas idénticas, la primera puede ser pagada hasta el día 8 de julio y la segunda hasta el día 27 de agosto.

Este derecho es:

- Pagadero anualmente para cada alumno antes del inicio del año escolar
- Exclusivamente en divisas (Euros o dólares americanos)
- Pagadero por transferencia en las cuentas en Euros y USD abiertas en Francia en el Banco CIC a nombre de la "Fondation Colegio Francia", en efectivo en las cuentas bancarias en USD y Euros abiertas en el Banco BNC en Caracas o en efectivo en la caja del Colegio hasta el 8 de julio

a través del sistema de citas que implementamos por motivo de la pandemia. El último día de funcionamiento de la caja será el día 8 de julio.

El derecho de escolaridad anual fraccionado en 10 meses:

- Pagadero exclusivamente en divisas (Euros o dólares americanos)
- Pagadero por transferencia en las cuentas en Euros y USD abiertas en Francia en el Banco CIC a nombre de la "Fondation Colegio Francia", en efectivo en las cuentas bancarias en USD y Euros abiertas en el Banco BNC en Caracas o en efectivo en la caja del Colegio a partir del día 23 de agosto. Los pagos serán recibidos previa cita solicitada por internet (ver supra)
- Pagadero antes del 5 de cada mes de septiembre a junio (en caso de mora multa de 20 €)
- Un descuento del 10% será concedido a las familias que cancelen la totalidad de las mensualidades hasta el día 28 de septiembre

Para pagos en dólares americanos, la tasa de conversión será la de la cancillería francesa en vigor al momento del crédito de la transferencia en la cuenta del Colegio o el día del pago para las operaciones en efectivo.

Esa tasa puede cambiar el día 1ero y el día 16 de cada mes, pueden verificar con el link:

http://www.economie.gov.fr/dgfip/taux_chacellerie_change

El representante proporciona el conjunto de documentos e información solicitados y procede al pago de los abonos según las modalidades señaladas. **Estarán autorizados a iniciar el año escolar**

aquellos alumnos que tengan su reinscripción validada y en posesión del contrato de prestación de servicios educativos validado. El conjunto de documentos y información solicitados debe haber sido suministrado.

Los alumnos con una beca del estado francés pagarán conforme a la notificación recibida del Consulado. La cotización APE de 20 euros por familia no está incluida en la beca y deberá ser pagada en septiembre.

Modalidad para solicitudes de ayuda para alumnos no franceses:

Ayudas a la escolaridad han sido concedidas sobre criterios sociales y exclusivamente a aquellos alumnos que no son de nacionalidad francesa. La renovación de la beca no es automática, un nuevo estudio de la situación económica de las familias será hecho y también se tomará en cuenta el rendimiento escolar y la asiduidad.

Las familias que solicitan una beca deben:

- Encontrarse al día en el pago de la escolaridad de su representado para el año 2020/2021
- Efectuar el pago del primer abono para reservar el cupo
- Depositar una solicitud de ayuda entre el 23 de junio y el 30 de junio suministrando la integralidad de los documentos solicitados a la siguiente dirección : **daf@cfcaracas.org**



CALENDRIER SCOLAIRE
2021-2022

août-21	septembre-21	octobre-21	novembre-21	décembre-21	janvier-22	février-22	mars-22	avril-22	mai-22	juin-22	juillet-22
1 di	1 me	1 ve	1 lu	1 me	1 sa	1 ma	1 ve	1 ve	1 di	1 me	1 ve
2 lu	2 sa	2 sa	2 ma	2 je	2 di	2 me	2 sa	2 sa	2 lu	2 je	2 sa
3 ma	3 di	3 di	3 me	3 ve	3 lu	3 je	3 sa	3 di	3 ma	3 ve	3 di
4 me	4 sa	4 sa	4 je	4 sa	4 ma	4 ve	4 lu	4 lu	4 sa	4 sa	4 lu
5 je	5 di	5 ma	5 ve	5 di	5 me	5 sa	5 sa	5 ma	5 je	5 di	5 ma
6 ve	6 me	6 me	6 lu	6 lu	6 je	6 di	6 di	6 me	6 lu	6 lu	6 me
7 sa	7 ma	7 je	7 di	7 ma	7 ve	7 lu	7 lu	7 je	7 sa	7 ma	7 je
8 me	8 ve	8 ve	8 lu	8 me	8 sa	8 ma	8 ma	8 ve	8 di	8 me	8 ve
9 lu	9 sa	9 sa	9 ma	9 je	9 di	9 me	9 me	9 sa	9 lu	9 je	9 sa
10 ma	10 di	10 di	10 me	10 ve	10 lu	10 je	10 je	10 di	10 ma	10 ve	10 di
11 me	11 sa	11 sa	11 je	11 sa	11 ma	11 ve	11 ve	11 lu	11 me	11 sa	11 lu
12 je	12 di	12 di	12 me	12 me	12 sa	12 sa	12 sa	12 ma	12 je	12 di	12 ma
13 ve	13 me	13 me	13 lu	13 lu	13 je	13 di	13 di	13 me	13 ve	13 lu	13 me
14 sa	14 je	14 je	14 ma	14 me	14 ve	14 lu	14 lu	14 je	14 sa	14 ma	14 je
15 me	15 ve	15 ve	15 lu	15 me	15 sa	15 ma	15 ma	15 ve	15 di	15 me	15 ve
16 lu	16 sa	16 sa	16 me	16 je	16 di	16 me	16 me	16 ma	16 lu	16 je	16 sa
17 ma	17 di	17 di	17 me	17 ve	17 lu	17 je	17 je	17 di	17 ma	17 ve	17 di
18 me	18 sa	18 sa	18 je	18 me	18 ma	18 ve	18 ve	18 lu	18 me	18 sa	18 lu
19 je	19 ma	19 ma	19 ve	19 me	19 me	19 sa	19 sa	19 ma	19 je	19 di	19 ma
20 lu	20 me	20 me	20 sa	20 lu	20 je	20 di	20 di	20 me	20 ve	20 lu	20 me
21 ma	21 di	21 di	21 me	21 ma	21 ve	21 lu	21 lu	21 je	21 sa	21 ma	21 je
22 di	22 ve	22 ve	22 lu	22 me	22 sa	22 ma	22 ma	22 ve	22 di	22 me	22 ve
23 lu	23 sa	23 sa	23 ma	23 je	23 di	23 me	23 me	23 sa	23 lu	23 je	23 sa
24 ma	24 ve	24 ve	24 me	24 ve	24 lu	24 je	24 je	24 di	24 ma	24 ve	24 di
25 me	25 sa	25 sa	25 ve	25 sa	25 ma	25 ve	25 ve	25 lu	25 me	25 sa	25 lu
26 je	26 di	26 di	26 me	26 me	26 me	26 sa	26 sa	26 ma	26 je	26 di	26 ma
27 ve	27 me	27 me	27 lu	27 me	27 sa	27 di	27 di	27 me	27 ve	27 lu	27 me
28 sa	28 ma	28 ma	28 je	28 me	28 ve	28 lu	28 lu	28 je	28 sa	28 ma	28 je
29 di	29 me	29 me	29 lu	29 me	29 sa	29 ma	29 ma	29 ve	29 di	29 me	29 ve
30 lu	30 sa	30 sa	30 ma	30 je	30 di	30 me	30 me	30 sa	30 lu	30 je	30 sa
31 ma	31 di	31 di	31 me	31 ve	31 lu	31 je	31 je	31 ma	31 ma	31 sa	31 di

PR Pré rentrée des personnels F1 Dia de la resistència indigena F3 Week end Pâques F5 Bataille de Carabobo
 R Rentrée des élèves F2 Carnaval F4 Dia de la independència
 S Fin d'année Scolaire



COLEGIO FRANCIA
LYCÉE FRANÇAIS
CARACAS

Lycée Français de Caracas - Colegio Francia
Av D de Campo Claro
www.cfcaracas.org/sf
comunicacion@cfcaracas.org
[@colfracaracas](https://www.instagram.com/colfracaracas)

